



Beschlussniederschrift des GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

326

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

05.08.2026

UHR - ORE

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Den Beistand leistet Gemeindesekretärin

Assiste Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Tourismusverein Schlanders/Laas im Nationalpark Stilfserjoch - Gewährung und Liquidierung eines ordentlichen Beitrages von Euro 11.350,00 zur teilweisen Deckung der Führungskosten für das Jahr 2026	Associazione del Turismo Silandro/Lasa nel Parco Nazionale dello Stelvio - concessione e liquidazione di un contributo ordinario di Euro 11.350,00 per il parziale finanziamento delle spese di gestione per l'anno 2026

Es wird vorausgeschickt, dass sich der Tourismusverein Laas im Jahre 2001 mit jenem von Schlanders zusammengeschlossen hat und seither den „Tourismusverein Schlanders/Laas im Nationalpark Stilfserjoch“ bildet;

Der Tourismusverein Schlanders / Laas im Nationalpark Stilfserjoch mit Sitz in 39028 Schlanders, Kapuzinerstraße 10, hat bei dieser Verwaltung mit Ansuchen vom 30.04.2026, eingegangen am 30.04.2026 unter Prot. Nr. 10881, um die Gewährung und Liquidierung eines Beitrages zur teilweisen Deckung der Führungskosten für das Jahr 2026 (einschließlich Projekt „Alpine Straße der Romanik - Stiegen zum Himmel“ [€ 2.250,00] und Kooperation mit der Marmor Plus Genossenschaft [€ 4.000,00]) angesucht.

Der Tourismusverein Schlanders/ Laas im Nationalpark Stilfserjoch dieser Verwaltung hat gleichzeitig mit obgenanntem Ansuchen den entsprechenden Tätigkeitsbericht für das abgelaufene Jahr 2025, das Tätigkeitsprogramm für das laufende Jahr 2026 sowie den entsprechenden Finanzierungsplan vorgelegt.

Einsicht genommen in das Tätigkeitsprogramm für das Jahr 2026 sowie in den vorgelegten Finanzierungsplan.

nach ausführlicher Diskussion;

Es wird darauf hingewiesen, dass das Beitragsgesuch im Sinne der Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private abgefasst und weiters die vorgeschriebenen Unterlagen beigebracht wurden.

Es wird daher für notwendig und angebracht erachtet, an den Tourismusverein Schlanders/Laas im Nationalpark Stilfserjoch einen ordentlichen Beitrag in Höhe von Euro 11.350,00 zur teilweisen Abdeckung der Führungskosten für das Tätigkeitsjahr 2026 (einschließlich Projekt „Alpine Straße der Romanik - Stiegen zum Himmel“ und Kooperation mit der Marmor Plus Genossenschaft) zu gewähren und zu liquidieren.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 15 vom 13.04.1994, vom Landesausschuss Bozen überprüft in der Sitzung vom 16.05.1994 unter Prot. Nr. 7340/Rag.G/cn.

Viene premesso, che l'Associazione del Turismo di Lasa nell'anno 2001 si è unita con quella di Silandro e da questo momento forma l'„Associazione del Turismo Silandro/Lasa nel Parco Nazionale dello Stelvio“;

L'Associazione del Turismo Silandro / Lasa nel Parco Nazionale dello Stelvio con sede a 39028 Silandro, via Cappuccini 10, con domanda del 30.04.2026, pervenuta il 30.04.2026 sub prot. n. 10881, chiede da quest'Amministrazione la concessione e liquidazione di un contributo per il parziale finanziamento delle spese di gestione dell'anno 2026 (compreso il progetto „Alpine Straße der Romanik - Stiegen zum Himmel“ [€ 2.250,00] e cooperazione con la Marmor Plus Società Cooperazione [Euro 4.000,00]);

L'Associazione del Turismo Silandro/Lasa nel Parco Nazionale dello Stelvio ha sottoposto contemporaneamente con la richiesta sopra menzionata anche la relativa relazione sulle attività eseguite nell'anno scorso 2025, il programma delle attività per il corrente anno 2026 nonché il rispettivo piano di finanziamento.

visto il programma sulle attività da eseguire nell'anno 2026 nonché il piano di finanziamento presentato.

dopo approfondita discussione;

Viene dato atto, che la domanda per la concessione di un contributo è stata redatta in conformità con il Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici a enti pubblici e soggetti privati ed inoltre sono stati presentati i documenti prescritti.

Viene quindi ritenuto necessario ed appropriato di concedere e di liquidare all'Associazione del Turismo Silandro/Lasa nel Parco Nazionale dello Stelvio un contributo ordinario di Euro 11.350,00 per il parziale finanziamento delle spese di gestione dell'anno 2026 (compreso il progetto „Alpine Straße der Romanik - Stiegen zum Himmel“ e cooperazione con la Marmor Plus Società Cooperazione).

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 15 del 13/04/1994, esaminata da parte della Giunta Provinciale di Bolzano in seduta del 19/05/1994 sub prot. n.

- die Bestimmungen gemäß R.G. vom 31.07.1993, Nr. 13, i.g.F., insbesondere Art. 07.
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
5fMcgqBldFf/OoGWYNCHCuDe0RmeQ13nf37hdzz9rZY=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

DNvkYMHk1POPSScmYmrwNAO4/Z2LuRkqBuE1mw2bf/g=
=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 29.12.2025.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2026, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 14.01.2026.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. An den Tourismusverein Schlanders/Laas im Nationalpark Stilfserjoch mit Sitz in 39028 Schlanders, Kapuzinerstraße 10, wird ein ordentlicher Beitrag in Höhe von Euro 11.350,00 zur teilweisen Abdeckung der Führungskosten für das Tätigkeitsjahr 2026 (einschließlich Projekt „Alpine Straße der Romanik - Stiegen zum Himmel“ und Kooperation mit der Marmor Plus Genossenschaft) gewährt.
2. Die Liquidierung des gewährten Beitrags erfolgt nach Vollstreckbarkeit gegenständlicher Maßnahme durch Erlass des entsprechenden Zahlungsauftrages.

7340/Rag.G/cn.

- le disposizioni della L.R. 31/07/1993, nr. 13, specialmente art. 07.
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

5fMcgqBldFf/OoGWYNCHCuDe0RmeQ13nf37hdzz9rZY=

parere contabile - impronta digitale:

DNvkYMHk1POPSScmYmrwNAO4/Z2LuRkqBuE1mw2bf/g=
g=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75 del 29.12.2025.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2026, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 14.01.2026.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. All'Associazione del Turismo Silandro/Lasa nel Parco Nazionale dello Stelvio con sede a 39028 Silandro, via Cappuccini 10, viene concesso un contributo ordinario per l'importo di € 11.350,00 per il parziale finanziamento delle spese di gestione dell'anno 2026 (compreso il progetto „Alpine Straße der Romanik - Stiegen zum Himmel“ e cooperazione con la Marmor Plus Società Cooperazione).
2. La liquidazione del contributo concesso avrà luogo dopo l'avvenuta esecutività del presente provvedimento tramite rilascio del relativo mandato di pagamento.

3. Unter Verweis auf die Resolution der Generaldirektion, direkte Steuern, vom 11.01.1988, Nr. 11/027, wird angemerkt, dass der gewährte Beitrag ausschließlich für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit des Tourismusvereines dient, weshalb der Vorsteuerabzug gemäß Art. 28 des D.P.R. vom 29.09.1973, Nr. 600, nicht Anwendung findet.

4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe von insgesamt Euro 11.350,00 wird nachstehend angeführtem Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr - Kompetenugebarung - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

	Betrag brutto	Kapitel	Kostenstelle: Beschreibung	Verpfl./Jahr
	Importo lordo	capitolo	Centro di costo: Descrizione	impegno/anno
S	11.350,00 €	07011.04.040101	Fremdenverkehr: Ordentlicher Führungsbeitrag Turismo: Contributo fisso di gestione	600/2026

5. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

3. In riferimento alla risoluzione della direzione generale, imposte dirette, n. 11/027 del 11/01/1988 si afferma, che il contributo viene impiegato per il perseguimento dei fini istituzionali dell'Associazione del Turismo, per cui non é da operare la ritenuta d'acconto a norma dell'art. 28 del D.P.R. 29/09/1973, n. 600.

4. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessive Euro 11.350,00 viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente - gestione di competenza, il quale presenta la necessaria disponibilità:

5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des GvD vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINI PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del D.Lgs. 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

07.08.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
